

## **Comité des normes de l'OMPI (CWS)**

**Quatrième session  
Genève, 12 – 16 mai 2014**

### **RAPPORT SUR L'ETAT D'AVANCEMENT DE L'ETABLISSEMENT DES ANNEXES V ET VI ET DE LA REVISION DE LA NORME ST.96 DE L'OMPI**

*Document établi par le Secrétariat*

#### **INTRODUCTION**

1. À sa deuxième session tenue en 2012, le Comité des normes de l'OMPI (CWS) a adopté la norme ST.96, ainsi que ses annexes I à IV. Le CWS a noté que les projets des annexes V (Règles et principes d'application) et VI (Règles et principes de conversion), présentés lors de cette session, devaient encore être affinés avant leur adoption dans le cadre de la norme ST.96.
2. À sa troisième session tenue en 2013, l'équipe d'experts chargée de la norme XML4IP a fait état de l'avancement des travaux dans l'élaboration des annexes V et VI et de la révision de la norme ST.96. Le CWS a noté que les annexes à venir seraient élaborées sur la base de la prochaine version officielle du schéma XML de la norme ST.96, plutôt que sur celle de la version 1.0 actuelle. Par conséquent, l'établissement d'une version définitive de ces deux annexes dépendra de la mise au point de la prochaine version du schéma XML (voir le document CWS/3/5).
3. Depuis la présentation du rapport sur l'état d'avancement des travaux à la troisième session du CWS, l'équipe d'experts chargée de la norme XML4IP a poursuivi ses délibérations par l'intermédiaire de son forum en ligne Wiki et au cours de deux réunions qui se sont tenues à Genève (Suisse) et Alexandria (États-Unis d'Amérique), aux fins de réalisation de la tâche n° 41 : "élaborer une proposition concernant les annexes V et VI de la norme ST.96 aux fins de son adoption par le CWS et de procéder aux révisions et mises à jour nécessaires de la norme ST.96".

## ÉTABLISSEMENT DES ANNEXES V ET VI

4. Suite à la mise à jour du schéma XML de la norme ST.96, l'équipe d'experts chargée de la norme XML4IP est convenue de réviser les projets des annexes V et VI directement liés au schéma XML. À cet égard, l'équipe d'experts a révisé plusieurs fois ces deux annexes, et alors que le présent document est en cours de rédaction, elle travaille sur la onzième version de l'annexe V et la huitième de l'annexe VI, basées sur le projet de révision du schéma XML, version 1.0, projet 6.

5. Il serait judicieux d'élaborer les projets définitifs des deux annexes sur la base de la version 2.0 du schéma XML dans la mesure où l'équipe d'experts est convenue que la prochaine version officielle du schéma XML serait intitulée version 2.0 en raison des modifications majeures apportées au schéma XML. Il convient de noter que la sortie de la version 2.0 dépendra des contributions des membres de l'équipe d'experts. En outre, l'établissement d'une version définitive desdites deux annexes dépendra en grande part des ressources disponibles dans les offices des membres de l'équipe d'experts et au Bureau international, ainsi que de l'état d'avancement des travaux dans la mise au point de la version 2.0 du schéma XML.

6. En ce qui concerne l'élaboration de l'annexe VI, le Bureau international se félicite de l'aimable collaboration des États-Unis d'Amérique et de l'aide qu'ils apportent dans le développement d'outils de conversion bidirectionnelle entre les normes ST.96 et ST.36, ST.66 ou ST.86. Comme convenu à la troisième session du CWS, le Bureau international souhaiterait demander au CWS de réexaminer l'accord d'assistance pour l'élaboration des outils (voir le paragraphe 43 du document CWS/3/14). Le Bureau international souhaiterait également inviter d'autres offices et organisations à participer à l'élaboration desdits outils.

## REVISION DE LA NORME ST.96

### Mise à jour du schéma XML

7. Depuis le dernier rapport présenté à la troisième session du CWS, l'équipe d'experts chargée de la norme XML4IP a procédé à deux mises à jour du schéma XML de la norme ST.96 afin de satisfaire aux différentes pratiques des offices et tenir compte des contraintes techniques auxquelles sont confrontés ces derniers dans l'application de la norme ST.96. Au moment de la rédaction du présent rapport, les membres de l'équipe d'experts révisent la version 1.0 du schéma XML, projet 6, lequel comporte 1936 éléments.

8. Un certain nombre d'éléments ont été ajoutés et modifiés dans le projet 6 de la version 1.0. Les principales modifications portent sur les éléments suivants :

- image, paiement, référence paragraphes et figures dans l'espace des éléments communs (*Common Components*);
- classification des brevets, données bibliographiques, transactions sur les brevets, publication des brevets et nouvelle publication des brevets dans l'espace des éléments brevets (*Patent Components*);
- catégorie de marques, marque collective et classification des produits et services dans l'espace des éléments marques (*Trademark Components*); et
- classification de Locarno, catégorie angles de vue dans l'espace des dessins et modèles (*Design Components*).

9. En outre, l'une des plus importantes modifications apportées à la version 1.0, projet 6, concerne la suppression des caractères spéciaux dans les valeurs d'énumération car ces derniers provoquaient une défaillance de l'outil de génération automatique de code java. Cette

modification a entraîné une révision de l'annexe I (Règles et conventions de conception XML). L'équipe d'experts a également étudié l'opportunité d'introduire la nouvelle version XML (XML 1.1) dans la norme ST.96. Elle a examiné les avantages et inconvénients de la version XML 1.1 par rapport à la version XML 1.0. Enfin, elle est convenue de conserver la version XML 1.0 dans la norme ST.96, mais de continuer à suivre l'évolution de la technologie XML et la mise en œuvre de la version XML 1.1 dans les entreprises.

#### Propositions de révision

10. Afin d'appuyer les modifications à apporter au schéma XML de la norme ST.96 mentionnées aux paragraphes 7 à 9 ci-dessus, l'équipe d'experts chargée de la norme XML4IP est convenue de la nécessité de réviser les recommandations formulées dans le corps de la norme ST.96 et dans l'annexe I. Par conséquent, le Bureau international a soumis les deux propositions de révision (PFR) ci-dessous à l'équipe d'experts pour examen et approbation :

- PFR ST.96/2013/001 : Modification du corps de la norme ST.96; et
- PFR ST.96/2013/002 : Modification de l'annexe I de la norme ST.96.

11. En ce qui concerne la modification PFR ST.96/2013/001, les modifications proposées visent essentiellement à :

- transférer les recommandations détaillées relatives à l'espace de nommage et au dictionnaire des données de propriété intellectuelle du schéma XML du corps de la norme ST.96 à l'annexe I et l'annexe II respectivement; et
- ajouter un nouveau format de fichier image, le format SVG (Scalable Vector Graphics), tant pour les documents de brevet que pour les documents relatifs aux dessins et modèles industriels.

12. La modification PFR ST.96/2013/002 a pour objet de modifier :

- les règles visant à limiter les caractères spéciaux dans les valeurs d'énumération en raison de contraintes techniques;
- la déclaration des espaces de nommage en vue de faciliter la modification de la structure des dossiers des éléments du schéma XML; et
- les règles en vue d'introduire de nouveaux moyens d'identifier une référence.

13. Alors que le présent document est en cours de rédaction, les membres de l'équipe d'experts chargée de la norme XML4IP se livrent à une deuxième série de discussions portant sur ces deux propositions de révision.

#### ACTIVITES DES OFFICES RELATIVES A LA NORME ST.96 DE L'OMPI

14. À la réunion de l'équipe d'experts chargée de la norme XML4IP tenue en novembre 2013, les représentants des offices et organisations de l'Australie (AU), de la République de Corée (KR), de la Fédération de Russie (RU), du Royaume-Uni (GB), des États-Unis d'Amérique (US), de l'Office de l'harmonisation dans le marché intérieur (marques et dessins et modèles) (EM) et du Bureau international (système de Madrid) ont présenté leurs activités relatives à la norme ST.96.

15. La délégation australienne a présenté son plan en vue d'utiliser la norme ST.96 pour les systèmes internes et externes et mettre en œuvre cette norme dans le domaine des dessins et modèles industriels en 2014. La délégation coréenne a fait un exposé sur ses activités de

développement et son plan relatif aux données de diffusion en s'appuyant sur la norme ST.96. La délégation russe a présenté son plan de mise en œuvre de la norme ST.96, ainsi que les activités de développement en cours, et a annoncé que l'Office russe allait commencer à éditer son bulletin officiel à partir de la norme ST.96 en 2014. La délégation britannique a indiqué que son Office mettrait en œuvre la norme ST.96 dans les opérations relatives aux brevets dans un premier temps avant de l'étendre aux marques et dessins et modèles. La délégation américaine a fait état de l'avancement de la mise en œuvre de la norme ST.96 dans les opérations relatives aux brevets et aux marques. La délégation EM a exposé les efforts déployés et les services offerts pour faire correspondre les schémas des normes ST.96 et ST.66. La délégation du système de Madrid a déclaré qu'elle n'utilisait pas encore la norme ST.96, mais qu'elle serait prête à adapter les données communiquées par ses membres sous format ST.96.

#### PLAN DE TRAVAIL

16. L'équipe d'experts chargée de la norme XML4IP envisage d'achever la mise au point de la version 2.0 du schéma XML en 2014. Sur la base de cette nouvelle version, elle élaborera une version définitive des annexes V et VI.

17. L'équipe d'experts chargée de la norme XML4IP prévoit de se réunir au quatrième trimestre 2014 afin d'examiner la version 2.0 du schéma XML et d'élaborer une version définitive des propositions d'annexes V et VI. L'Office de la propriété intellectuelle du Royaume-Uni a proposé d'accueillir la réunion à Londres.

18. *Le CWS est invité :*

*a) à prendre note des résultats des travaux de l'Équipe d'experts chargée de la norme XML4IP et du rapport de son responsable figurant dans le présent document;*

*b) à réexaminer l'accord d'assistance dans l'élaboration de l'annexe VI, comme indiqué au paragraphe 6 ci-dessus; et*

*c) à prendre note du plan de travail de l'équipe d'experts chargée de la norme XML4IP mentionnée aux paragraphes 16 et 17 ci-dessus.*

[Fin du document]